



14^a Domingo do Tempo Comun
14th Sunday in Ordinary Time

Primeira Leitura: First Reading:

Isaias / Isaiah 66:10-14

Segunda Leitura: Second Reading:

Gálatas / Galatians 6:14-18:18

Evangelho: Gospel:

Lucas / Luke 10:1-12, 17-20

Kid's Corner: Jesus sends out His disciples. He invites them to set out on new paths, to meet new people and to proclaim the Kingdom of God in new towns. He tells them to bring peace and promises that God will guide and care for them, even if they are rejected in those new places. Jesus invites us to enjoy this time of vacation and travel. If you are going on any trip this summer, imagine yourself as one of the disciples Jesus sends out. What are some ways you can bring the light of Christ to the people you meet and the places you go? Make this summer an adventure in discipleship! Remember not to miss Mass too...

COLETAS-COLLECTIONS

Semana Passada/Last Week

Junho / June 29-30, 2019

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima
 Our Lady of Fátima

\$1,645

Esta Semana/This Week

Julho / July 6-7, 2019

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima
 Our Lady of Fátima

2nd Coleta/Collection

Necessidades da Paroquia
 Parish Needs Fund

Próxima Semana/Next Week

Julho / July 13-14, 2019

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima
 Our Lady of Fátima

Prayer List

Angela Trionfi	Purificação Machado	Isabelina Santos
Glorinda Bettencourt	Nursing Home Residents	Jim Leclerc
Manuel & Maria A. Paiva	Bert Maria	Deolinda Sylvia
Christopher Sullivan	Dana, Lynn, David & Nancy Dickerman	
Micheline Vareika	Fatima & Sergio Soares	Barbara Sullivan
Jimmy & Melissa DaSilva	Donna Hurh	Maria Alice Oliveira
Maria Gil	Odete Tavares	Maria Terra
Darren Santos	Harper Reis (5 yrs)	Lina Carreiro
Mildred Justo	+Jeanette Capela	Alice Bettencourt
Al & Barbara Pike	Michael Santos	Samara Amaral
Rachel Eager	Nancy Silveira	Etelvina Silva
Arnoldo Alberto	Betty Ann Ritcey	Maureen Murphy
Eva e Daniel Machado	Millie Schmidt	Maria Ortins
Maria Greaves	Jeanne Marie Hammond	Antonio Pascoal
Adriano S. Pedreira	Jocelyn Richard	M. Dorothea Bettencourt
Marguerite Corrao	Rev. Vincent Lachendro	Mr. Melo
George Hartney		

If you would like a name included here, please contact the office. Se quiser um nome incluído nesta lista, entre em contato com o escritório.

Join us every Monday before Mass at 8:30am to pray the **Rosary for the Unborn**. It will be said in Portuguese.

Junte-se a nós todas as segundas-feiras antes da Missa as 8:30am para rezar o **Rosário para as Crianças que vão nascer**. Será dito em Português.

PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

August 3 Yard Sale

*Every day, every person, an encounter with Christ!
 Todos os dias, todas as pessoas, um encontro com Cristo!*

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira/ Monday – 9am	7/8
Almas do Purgatorio	
Terça-feira/Tuesday – 9am	7/9
Conversion for those who reject Christ	
Quarta-feira/Wednesday	7/10
Nao haverá Missa/No Mass	
Quinta-feira / Thursday	7/11
Nao haverá Missa/No Mass	
Sexta-feira / Friday - 6:00 PM	7/12
Almas do Purgatorio	
Sábado / Saturday	7/13
9:00 AM	
Jason & Vanessa Cavaco	Antonio e Ester Mendonca
5:00 PM	
Suzanne Carter	
Manuel Jacinto Nunes	irma Salome e familia
Sunday/Domingo	7/14
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass	
Eulalia Aguiar	filha Fernanda e Carlos Pinto e familia
11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass	
Maria da Lurdes Machado,	pais e irmao familia
Maria Fatima Bettencour	Peabody Cursillo Group
Maria Branquinho-Cunha	Balbino e Conceicao Bett.
Antonio e Norberta Picanco	familia
Maria B e Jose Silva	filho Manuel
Serafim e Jeronima Ortins,	
familiares e amigos	filho Manuel Ortins e familia
Marido, irmao, pais e sogros de Maria Vieira	
6:00 PM– Missa em Português/Portuguese Mass	
Mass for all parishioners	

St. Michael Prayer: *St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our safeguard against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast into hell Satan, and all of the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.*

Our Lady of Fatima Church

Oração de São Miguel: *São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate; sede a nossa guarda contra a maldade e ciladas do demônio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere, e vós, Príncipe da milícia celeste, com esse poder divino precipitai no Inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos, que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. Amen.*

THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

The sin of anger (including impatience) has a unique aspect. It presents us with the greatest foretaste of hell in this life. Lord Jesus, help me to curb my anger no matter what the circumstances. Teach me to remain calm and to strive to return good for evil in all inflammatory situations. -- *Saint Catherine of Siena*

O pecado da raiva (incluindo a impaciência) tem um aspecto único. Nos apresenta o maior antegoço do inferno nesta vida. Senhor Jesus, ajude-me a refrear minha raiva, não importa quais sejam as circunstâncias. Ensina-me a permanecer calmo e a esforçar-se por devolver o bem pelo mal em todas as situações inflamatórias. - *Santa Catarina de Siena*

Cenacle Group: Join us for the Rosary and special reading after the 6pm Mass on Sunday. The prayers of this group are specifically for the sanctification of priests.

Grupo Cenáculo: Junte-se a nós para o Rosário e uma leitura depois da Missa das 6 da tarde do Domingo. As orações deste grupo são especificamente para a santificação dos sacerdotes.

Memoriais da Liturgia As hostias e a vela para Nossa Senhora foram doados por Liduina e Jose Goulart. Deus o abençoe por sua generosidade.

Liturgy Memorials - The hosts and the candle for Our Lady have been donated by Liduina e Jose Goulart. God Bless you for your generosity.

The Discalced Carmelite Nuns of Danvers will be holding their **Novena of Our Lady of Mount Carmel** from Monday, July 8 through Tuesday, July 16 at 7:30pm each evening. The celebrant will be Fr. Rene Butler, MS. All are invited to attend at the Monastery in Danvers.

As Irmãs Carmelitas Descalças de Danvers estarão segurando a **Novena de Nossa Senhora do Monte Carmelo** a partir de Segunda-feira 8 de Julho até Terça-feira, 16 de Julho às 7:30 da tarde todas as noites. O celebrante será o Pe. Rene Butler, MS. Todos estão convidados a participar no Mosteiro em Danvers.

CCD formulários de registo. Por favor, devolva os formulários de inscrição preenchidos e pagamento para o ano de 2019-2020 para as classes PreK-10 antes do dia **15 de Julho**. Obrigado pela vossa atenção a este assunto de fé muito importante!

CCD Registration Forms. Please return completed registration forms and payment for the 2019-2020 year for grades PreK-10 before **July 15**. Thank you for your attention to this important faith matter!

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Celebrate the 2019 recipients of the Portuguese Americans for Higher Education scholarships. The **Awards Brunch** will be held on Sunday, July 14, at the Portuguese Americans War Veterans, POST 1, 103 Tremont Street, Peabody from 11am to 2pm. Tickets are \$20/Adult and \$12/under 12. For more information, contact Karen Rodrigues at Karen.rodrigues@pafhe.com or visit the website at www.pafhe.com or facebook at Portuguese Americans for Higher Education.

Comemore os 2019 beneficiários das bolsas de estudo para os PAHFE. O **Brunch de Premiação** será realizado no Domingo, 14 de Julho, nos Veteranos da Guerra dos Portugueses Americanos, POST 1, 103 Tremont Street, Peabody, das 11h às 14h. Os ingressos custam \$20/Adulto e \$12/abaixo do 12. Para mais informações, entre em contato com Karen Rodrigues em Karen.rodrigues@pafhe.com ou visite o site www.pafhe.com ou facebook em Portuguese Americans for Higher Education.

2019 Catholic Appeal update: **We are at 88%** of our \$9,621 goal. We need your help to reach this goal for our parish. If you have not yet given, please consider a donation now. Thank you once again for assisting. For more information, visit the website: www.bostoncatholicappeal.org

Atualização do Apelo Católico de 2019: **Estamos em 88%** de nossa meta de \$9,621. Precisamos da sua ajuda para alcançar este objetivo para a nossa paróquia. Se ainda não deu, por favor, considere uma doação agora. Obrigado mais uma vez por ajudar. Para mais informações, visite o site: www.bostoncatholicappeal.org

Pray for our military. Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge, Marc E. Rodrigues-Davis and Dominic Isidro.

Reze por nossos militares. Lembre-se dos nossos militares nas vossas orações! Reze por: Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge, Marc E. Rodrigues-Davis e Dominic Isidro.

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias pelas vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Holy Rosary Church in Winthrop is holding the School of the Holy Spirit from July 14-20. The cost is \$20 per day or \$100 for the entire week. For more information, call 617-846-1210 or visit: www.daysofglory.org

A Igreja do Santo Rosário em Winthrop está realizando a Escola do Espírito Santo de 14 a 20 de julho. O custo é de US \$ 20 por dia ou US \$ 100 para a semana inteira. Para mais informações, ligue para 617-846-1210 ou visite: www.daysofglory.org

Our Lady of Fatima Church

Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners: We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e coloque-o no cesto do ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

Name/Nome: _____

Address/ Endereço: _____

Phone / Telefone: _____

Email: _____

The harvest is abundant, but the laborers are few; so ask the master of the harvest to send out laborers for His harvest." We know all too well the reality of Jesus' words from today's gospel. The number of priests and lay leaders is at a crisis point. By virtue of our Baptism, we are sent out as "laborers for His harvest." How will you respond to Jesus' words, "Go on your way. . . I am sending you. . ." Pray for the grace to be a courageous disciple!

"Grande é a messe, mas poucos são os operários. Rogai ao Senhor da messe que mande operários para a Sua messe." Conhecemos muito bem a realidade das palavras de Jesus do Evangelho de hoje. O número de sacerdotes e líderes leigos está em crise neste momento. Em virtude de nosso Batismo, somos enviados como "operários para a sua messe". Como responderá às palavras de Jesus: "Ide ... eis que vos envio ..."? Ore pela graça de ser um discípulo corajoso!

Planning a Summer vacation? visit www.MassTimes.org

The names and addresses of Catholic churches as well as Mass times are available for locations throughout the United States. Or, call 1-800-627-7846.

Planea umas férias de verão? www.MassTimes.org é um site que oferece informações para aqueles que procuram Missa no fim de semana durante uma viagem através dos Estados Unidos. Serão fornecidos os nomes e endereços de igrejas Católicas, bem como o horário de Missas. Também pode ligar para 1-800-627-7846.

A special **thank you** to those who donated bread for the St. John the Baptist Feast Day. God Bless You!

Um **agradecimento** especial para aqueles que doaram massa e pão para os Dia da Festa de São João Batista. Deus os abençoe!

July 6 & 7, 2019

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Thanksgiving Prayer After Communion: May Your Sacred Body that I have received so transform me that no stain of sin may remain in me.

Oração de Ação de Graças Após a Comunhão: Que o Seu Sagrado Corpo que tenho recebido me transforma que nenhuma mancha de pecado pode permanecer em mim.

July is the month devoted to the
Most Precious Blood of Jesus.

Julho é o mês dedicado ao
Preciosíssimo Sangue de Jesus.

Pope Francis says: Think 'being good' is enough? It's not.

Go to Mass! He says: a Christian can't just be a good person and skip Mass on Sundays, because it is the Eucharist that provides the nourishment needed to truly live the Gospel well in our daily lives. "It is true that the quality of the Christian life is measured by the capacity to love," as Jesus says in the Gospels. "But how can we practice the Gospel without drawing the necessary strength to do it, one Sunday after another, from the inexhaustible spring of the Eucharist? We need to participate in Sunday Mass because only with the grace of Jesus, with His living presence in us and among us, can we put into practice His commandment, and thus be His credible witnesses. Without it, Christians are condemned to be dominated by the fatigue of everyday life. Often consumed by worries and fears, this weekly meeting is where Christ gives us the strength to live each day with courage and with hope. At Sunday Mass we rest from the busyness and work of the week, which teaches us to place our trust in the Father, not in earthly things. In this same way, abstaining from unnecessary labor on Sundays helps us to live out our identity as sons and daughters of God, and not slaves. (excerpts from Catholic News Agency article)

O Papa Francisco diz: Pense que "ser bom" é suficiente?

Não é. Vá para a Missa! Ele diz: um Cristão não pode ser apenas uma boa pessoa e pular a Missa aos Domingos, porque é a Eucaristia que fornece o alimento necessário para realmente viver bem o Evangelho em nossa vida diária. "É verdade que a qualidade da vida Cristã é medida pela capacidade de amar", como Jesus diz nos Evangelhos. "Mas como podemos praticar o Evangelho sem tirar a força necessária para fazê-lo, um Domingo após o outro, da nascente inexaurível da Eucaristia? Precisamos participar da Missa Dominical porque somente com a graça de Jesus, com a Sua presença viva em nós e entre nós, podemos colocar em prática o Seu mandamento e, assim, ser suas testemunhas confiáveis. Sem isso, os Cristãos são condenados a serem dominados pelo cansaço da vida cotidiana. Muitas vezes consumido por preocupações e medos, este encontro semanal é onde Cristo nos dá força para viver cada dia com coragem e esperança. Na Missa Dominical, descansamos da ocupação e trabalho da semana, o que nos ensina a depositar a nossa confiança no Pai, não nas coisas terrenas. Da mesma forma, abster-se de a trabalho desnecessário aos Domingos nos ajuda a viver nossa identidade como filhos e filhas de Deus, e não escravos. (excertos do artigo da Catholic News Agency)

6 e 7 de Julho, 2019